



# News You Can Use



108 S. Broadway  
Moriarty, NM 87035

## Read "Write" Adult Literacy Program

P.O. Box 902  
Moriarty, NM 87035

### Read "Write" Board of Directors

#### President

Tina J. Cates-Ortega

#### Vice-President

#### (Finance & Personnel & Programming)

Myrtle Villanueva

#### Vice-President

#### (Operations & Public Relations)

Jace Alderson

#### Secretary - Lynn Perlman

#### Treasurer - Vacant

#### Past President - Jo Onarheim

#### Members:

Kyla Dennisson

Rhoda Geduld

Margie Olivas

Jenn Onarheim

Marge Shanfeldt

Ashley Williams

#### Student Representative

José Orozco

#### Program Director

Fabiola Meléndez

#### Database Technician

May Orona

Phone: 505-886-3333

Email: rwliteracy@yahoo.com



#### Honored Read "Write" Members

Heather Heunermund, Executive Director for the NMCL with Jace Alderson, Board Member of the year, and Adela Lopez , Student of the year.

The New Mexico Coalition for Literacy selected two of the Read "Write" Adult Literacy Program's people to be honored: Jace Alderson as Board Member of the Year and Adela Lopez as Student of the Year. They were chosen out of all the Literacy Programs in New Mexico

#### Nominations on following pages



We'd like to congratulate our newest citizen Maribel Amber, on passing her citizens exam on July 30, 2015 !

*"Improving Literacy One Person At A Time"*

We're on the Web!

[www.readwritelnm.org](http://www.readwritelnm.org)



# Board Member of the Year!

## Board Member of the year— Jace Alderson

Jace Alderson has been involved with the Read "Write" Adult Literacy Program since 2001. He has supported the program in the background until finally taking the leap and becoming an official Board Member in 2012. Jace was selected as Literacy Advocate from the community for Read "Write" in June 2013 and in July 2013; he took on the position as Vice-President of Operations, Planning, and Public Relations. He attends all our fundraising events, donates both via United Way and in person (money and in-kind items) and acts as a liaison for our program between other organizations and the local government. He participates in site visits and trainings and promotes the program at every opportunity. The Edgewood Civitans recently began holding a Gun Show in conjunction with the local Bean Fiesta here in Moriarty. Each year, the proceeds from this Gun Show go to a different non-profit and/or school project. Jace approached the Edgewood Civitans and requested that Read "Write" be the recipient for September 2014. This event brought in \$4,000 for our program.

Mr. Alderson is the Building Manager for the Moriarty Civic Center. It is in this role that he insures that the building we rent from the City of Moriarty is as comfortable as possible. He volunteers on his own time to help keep the building clean and do minor repairs. Jace also serves as the Co-Chair on the Moriarty's Lodger's Tax Board, the Board of the Moriarty Historical Society, as the Mayor's appointed liaison on the Estancia Basin Resource Association, he is the Shelter Commander for the Torrance County Citizen's Volunteer Association (Emergency Preparedness), and is involved with the local radio station. If there is something going on in the community he knows about it and helps to promote it. Jace is all about community. This means the community as a whole and the individuals who live here. He is an excellent mentor for the younger Board Members, staff at Read "Write", the Civic Center, the Moriarty Community Library, and our students. He does this by demonstrating community involvement, treating people kindly, and putting forth a helping hand, donating time and money to make a difference in the community and the lives of others. We are proud to nominate Jace Alderson as Board Member of the Year.

The Read "Write" Board of Directors

## Miembro de la mesa directiva del año – Jace Alderson

Jace Alderson ha estado involucrado con Read "Write" Literacy Program desde el 2001. Él apoyaba el programa en segundo plano hasta que por fin, en el 2012 dio el salto para convertirse en un miembro oficial de la mesa directiva. Jace fue seleccionado para apoyar la alfabetización de la comunidad por Read "Write" en junio del 2013 y en julio del 2013; asumió el cargo de Vicepresidente de Operaciones, Planificación y Relaciones Públicas. Él asiste a todos nuestros eventos de recaudación de fondos, dona tanto a través de United Way y en persona (dona dinero y en forma similar, artículos) y actúa como enlace entre nuestro programa y otras organizaciones y el gobierno local. Participa en las visitas a sitios, entrenamientos, y promueve el programa en cada oportunidad. The Edgewood Civitans recientemente comenzó la celebración de una demostración de armas junto con el Bean Fiesta local. Cada año, los ingresos de esta demostración de armas van a una diferente organización sin fines de lucro y/o proyectos de educación. Jace se acercó al Edgewood Civitans y pidió que Read "Write" fuera el beneficiario en septiembre del 2014. Este evento recaudó \$ 4.000 dolares para nuestro programa.

El Sr. Alderson es el Gerente del edificio de Moriarty Civic Center. Es en este papel que se asegura que el edificio que el programa renta de la ciudad de Moriarty sea lo más cómodo posible. Es voluntario en su tiempo libre para ayudar a mantener el edificio limpio y hacer reparaciones menores. Jace también sirve como el Vice-Presidente en Moriarty's Lodger's Tax, miembro de la mesa directiva de Moriarty Historical Society, el Mayor designó un enlace con the Estancia Basin Resource Association, él es el comandante de la Vivienda para The Torrance County Citizen's Volunteer Association (Preparación para Emergencias), y está involucrado con la estación de radio local. Si hay algo que esté pasando en la comunidad, y él se entera, siempre ayuda para su promoción. Jace tiene que ver con la comunidad. Esto significa la comunidad en su conjunto y de las personas que viven aquí. Él es un excelente mentor de los miembros jóvenes de la Junta directiva, el personal de Read "Write", el Civic center, Moriarty Community Library, y nuestros estudiantes. El hace esto demostrando que se involucra con la comunidad, trata a las personas con amabilidad, y siempre tendiendo una mano de ayuda, donando tiempo y dinero para hacer una diferencia en la comunidad y la vida de otros. Estamos orgullosos de nominar a Jace Alderson como Consejero del Año.

The Read "Write" Board of Directors



# Student of the Year!

## Student of the year- Adela Lopez

It is our pleasure to introduce Adela Lopez, who has been a student of the program since March 19, 2014. She is a Basic Literacy student who is a native of New Mexico. She came to the Read "Write" Adult Literacy program to improve her spelling, reading, and comprehension skills. Most of all, Adela came to our program to better herself so that she could help her children with school lessons and help them to succeed. Adela is not only an exceptional student, but is also an exceptional young lady. She has overcome many obstacles that some of us have never had to face. She currently has five children at home; some with learning disabilities and some with physical handicaps. As a mother with learning disabilities herself, she works tirelessly as an advocate for her children. Not only is she the sole caretaker of her children, Adela also works part-time as a caretaker at Heritage Home Health Care. We have seen her exceed not only in her learning but also with her social skills. When she first entered the program, Adela was a very shy and introverted person.

Today, she presents as a very confident and outgoing woman. She has self-esteem and it is evident. When Adela started in the program she had a 4.9 9L on TABE assessment, currently she is in 4.9+ 10L, and shows great improvement in her comprehension, reading, writing, and spelling skills. She reads more fluently and is able to recognize and pronounce words that she could not before entering the program. Her writing has become more fluid and does not require much thought. Her penmanship has improved nicely. Adela has also voiced an interest of setting new goals for herself which involves learning the computer and other technical devices. We believe Adela will continue to grow and meet her goals because of the type of student that she is. She is a student who takes her learning very seriously. She comes to class prepared, she rarely misses, and when she does, she makes sure that we are informed in a timely manner. She is also well organized.

We are so proud of her and all her accomplishments. We have nothing but praise for Adela

## Nominacion para Adela Lopez como Estudiante del Año

Es nuestro placer presentar a la Señora Adela López, quien ha sido alumna del programa desde el 19 de marzo del 2014. Ella es una estudiante de Alfabetización Básica nativa de Nuevo México. Adela vino a Read "Write" Adult Literacy Program para mejorar sus habilidades de ortografía, lectura y comprensión. Pero sobre todo, Adela vino a nuestro programa para mejorarse a sí misma, para poder ayudar a sus hijos con las tareas escolares y ayudarles a triunfar en la vida. Adela no es sólo una estudiante excepcional, ella también es una persona excepcional. Ella ha superado muchos obstáculos que algunos de nosotros nunca hemos tenido que enfrentar. Actualmente tiene cinco hijos en el hogar; algunos de ellos con problemas de aprendizaje y algunos con discapacidades físicas. Como una madre con problemas de aprendizaje, ella trabaja incansablemente como defensora de sus hijos. No sólo es ella la única que se hace cargo de sus hijos, Adela también trabaja medio tiempo como conserje en un lugar para cuidados de la salud. Heritage Home Health Care. La hemos visto e ceder no sólo en su aprendizaje, sino también en sus habilidades sociales. Cuando ella entró por primera vez al programa, Adela era una persona muy tímida e introvertida.

Hoy en día, se presenta como una mujer muy confiada y sobresaliente. Ahora ella tiene autoestima y es evidente. Cuando Adela comenzó en el programa tenía un 4.9 9L en la evaluación TABE, actualmente ella está en 4.9+ positivo en 10L, y muestra una gran mejora en sus habilidades de comprensión, lectura, escritura y ortografía. Ella lee con más fluidez y es capaz de reconocer y pronunciar palabras que no podía antes de entrar al programa. Su escritura se ha vuelto más fluida y no requiere de pensarla mucho. La presentación de su escritura ha mejorado notablemente. Adela también ha expresado su interés de establecer nuevas metas para sí misma que implica el aprender a usar la computadora y otros dispositivos técnicos. Por la clase de alumna que Adela es, estamos seguros que seguirá creciendo y cumplirá con sus objetivos. Ella es una estudiante que se toma su aprendizaje muy en serio. Ella viene a clase preparada. Raramente falta a clase, y cuando lo hace, se asegura de informarnos oportunamente. Ella es una persona muy organizada.

Estamos muy orgullosos de ella y todos sus logros. No tenemos nada más que elogios para la Señora Adela.



# Tutor of the Year!

## Nomination for Carol Marler as Tutor of the Year

Ms. Carol Marler is our Basic Literacy, pre GED and Learning Disability Tutor. She started with the program in July 2013, and during this period of time has helped 12 students. She's always ready to help, (she never says no.) As she lives in McIntosh, when we have students in Estancia, she drives to the Estancia Library to teach there, then comes and teaches in Moriarty. Currently, she begins on Tuesdays at 9 am and teaches four students at different times. We have a student who came from Lebanon. Ms. Carol and this student volunteer in a local thrift store two days a week and use this time as a class. She is also teaching him to socialize with other volunteers. When she speaks of this experience she does it with a twinkle in her eyes, and says she enjoys it. Our program is very lucky to have Ms. Carol as a volunteer. This is what one of her students says about Ms. Carol:

My name is Juana and I am in the Read “Write” program to learn how to write and to better express myself. When I met my tutor Carol, she made me feel that I could do it. No one is more patient and intelligent than she. Everyone has a gift, something that we like to do from our heart, and I can see the commitment and encouragement that she is putting on each of her students. She is a person who can inspire one to try to be the best we can be every day. Ms. Carol teaches us to be proud of ourselves. There is no greater joy than to see her face when I do something positive, Oh God! We should not forget the energy that this woman has and the dedication and pride when she is teaching and educating us. I've seen her working without complaint when she is helping someone learn, and that's what makes her so special. She does not see it as a sacrifice to donate part of her time, and I'm sure also to donate money. You do not encounter people like her every day. She gives part of herself to the community, to help educate and improve many lives for a better future, That's what I call dedication !!!!

With Gratitude,  
Juana Rutledge.

## Nominación para la señora Carol Marler como maestra del año

La Sra. Carol Marler es nuestra maestra de alfabetización básica, pre GED y también ayuda a nuestros alumnos con problemas de aprendizaje. Ella empezó en el programa en julio de 2013, y durante este periodo de tiempo ha ayudado a 12 estudiantes. Ella está siempre dispuesta a ayudar, (nunca dice que no.) Como ella vive en McIntosh, cuando tenemos estudiantes en Estancia, ella maneja a la Biblioteca de Estancia para dar clase allí, luego viene y da clases en Moriarty. Actualmente, viene a las oficinas del programa los martes a las 9 de la mañana y da clases a cuatro estudiantes en diferentes horarios, termina a las cinco y media de la tarde. Tenemos un estudiante que vino del Líbano y la Sra. Carol y este estudiante son voluntarios en una tienda local dos días a la semana y usan este tiempo como clase. Ella también le enseña a socializar con otros voluntarios. Cuando habla de esta experiencia lo hace con un brillo especial en sus ojos, y dice que disfruta mucho haciéndolo. Nuestro programa es muy afortunado de tener a la Sra. Carol como voluntaria. Esto es lo que una de sus alumnas dice acerca de la Señora Carol.

Me llamo Juana y estoy en Read “Write” program para aprender como escribir y poder expresarme mejor, cuando conocí a mi maestra Carol me hizo sentir que si podía hacerlo, porque nadie es más paciente e inteligente que ella. Todos tenemos un don algo que nos gusta hacer de corazón y a ella se le ve el gusto y el ánimo que pone con cada uno de sus alumnos, es una persona que puede inspirar a uno a tratar de ser mejor cada día, Ms. Carol nos enseña a sentirnos orgullosos de nosotros mismos, nada más de verle su cara de alegría cuando hago algo positivo oh Dios, y no hay que olvidar la energía que tiene esta mujer, la dedicación y el orgullo cuando está enseñando y educando a uno, yo la he visto trabajando sin quejarse porque está ayudando a alguien a aprender, y eso es lo que la hace tan especial, eso es pensar que no es un sacrificio donar parte de su tiempo y estoy segura que también dona dinero. personas como ella no las encontramos todos los días, dar parte de ella a la comunidad, ayudar a educar y mejorar muchas vidas para tener un mejor futuro, ¡Eso es lo que yo llamo dedicación!

Con gratitud,  
Juana Rutledge.



# Read "Write" Banquet



Student of the Year: Adela Lopez

Board Member of the Year: Jace Alderson

Tutor of the Year: Carol Marler not shown



Read "Write" Board  
Members

Rhoda Geduld, Tina Cates-Ortega, Jenn Onarheim, Jose Orozco, Myrtle Villanueva, Margie Olivas, Jace Alderson, Kyla Dennisson, Ashley Williams (not shown Marge Shanfeldt, Jo Onarheim, and Lynn Perlman)



News You Can Use



# Congratulations

## to Our Newest Citizens!



**Dora Correon and Glaris Acosta**



Fabiola Meléndez, Program Director in the Center





# THANK YOU!



## Literacy Advocates

Edgewood Civitans: Steve and Annette Tolito, Shirley Sisneros, Holly Taylor, Jace Alderson, Diane & Bob Sterling, Blake Williams with KXNM radio station, Larry Predika, James Jemez with Moriarty's Lions Club, and Joan Merbach



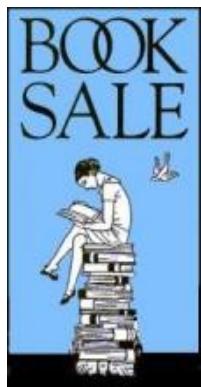
## Volunteers

Leota Harriman, Joanne Brown, Kevin Pohl, Gloria Predika, Blake Williams, Travis Williams, Emily and Nora Skelton



This project is funded in part by New Mexico Coalition for Literacy.

## Read "Write" and Book Store Operating Hours



**Monday:** 9am-5pm  
**Tuesday:** 9am-5pm  
**Wednesday:** 9am-5pm  
**Thursday:** 9am-5pm  
**Friday:** 9am-1pm  
**Saturday:** **CLOSED**  
**Sunday:** **CLOSED**



### RWALP Wish List

Call 505-886-3333

- ◆ **Copy Machine**
- ◆ xerox or copy paper
- ◆ notebooks and/or notebook paper
- ◆ Spanish/English dictionaries
- ◆ computer Ink: HP 21 and 22 and Dell Series 6 color ink 810
- ◆ paper Goods: plates, napkins, plastic-ware, cups, toilet paper, paper towels
- ◆ binders (all sizes– new or used)
- ◆ dividers and page protectors
- ◆ envelopes (all sizes)
- ◆ hanging folders (legal or letter)
- ◆ postage stamps, labels
- ◆ staples, tape, binder clips
- ◆ pens, pencils, erasers, highlighters, markers
- ◆ colored paper
- ◆ certificate paper
- ◆ USB or flash drives
- ◆ dolly for moving books



### Thank you for your Donations!

**Joan Merbach-** \$100  
**Jace Alderson–** Paper towels  
**Kevin Pohl–** Paper towels  
**Sandia Mountain Lion's Club-** \$500

Kenneth Simmons– May 4 Lynn Perlman– July 6

Mirna Torres– May 12 Shou Zhu Zheng– July 15

Glaris Acosta– May 18 Rhoda Geduld– July 16

Tina Cates Ortega– June 3 Liliana Cornado– July 20

Bertha Mendoza– June 16 Jo Ornaheim– July 21

Joseph Acuayo– June 23 Ashley Williams– July 29

Danny Sal Da Na– July 31



This project is funded in part by New Mexico Coalition for Literacy.



# Apology



## English

This year the New Mexico Coalition for Literacy has been participating in a program evaluation designed to improve its support of local literacy partners. Apex, with over 15 years' experience as a New Mexico evaluation organization, has carried out this work. Your local Moriarty Read Write Literacy program and Apex care about the privacy of your personal data. Recently, Apex carried out a phone calling survey using national standards for maintaining privacy. However, the Moriarty Read Write program had asked for a higher standard of privacy where they obtain consent from each individual before calling. Although this is not common practice, it is both reasonable and a higher standard. Apex staff inadvertently reverted to national standards, rather than use the higher standard. We regret this oversight, and would like to assure you that as of this writing, all of your personal information has been deleted from Apex files. No negative consequences resulted from this oversight.

Curtis J Mearns Ph. D.  
Sr. Evaluator  
Apex Evaluation  
[C.mearns@apexeval.org](mailto:C.mearns@apexeval.org)

## Spanish

Este año, The New Mexico Coalition for Literacy ha estado participando en una evaluación del programa destinado a mejorar el apoyo de socios locales de alfabetización. Apex, con más de 15 años de experiencia como una organización de evaluación de Nuevo México, ha llevado a cabo este trabajo. Su programa local Read "Write" Adult Literacy y Apex se preocupan por la privacidad de sus datos personales. Recientemente, Apex realizó una encuesta llamando por teléfono utilizando estándares nacionales para mantener la privacidad. Sin embargo, el programa de Moriarty Read "Write" pidió un mayor nivel de privacidad donde ellos obtienen el consentimiento de cada individuo antes de llamar. Aunque esta no es una práctica común, es razonable y es a un nivel más alto. El personal de Apex volvió inadvertidamente a las normas nacionales, en lugar de utilizar el estándar más alto. Lamentamos este descuido, y me gustaría asegurarles que a partir de este escrito, toda su información personal ha sido borrada de los archivos de Apex. No hay consecuencias negativas como resultado de esta equivocación.



# Pineapple Chicken Kabobs

Prep Time: 15 minutes  
Cook Time: 15 minutes

Yield: 4 kabobs  
Serving Size: 1 Kabob



## Ingredients

- 1 lb boneless, skinless chicken breasts
- 1 pineapple
- 1 red onion
- 1 tsp garlic powder
- 1 Tbsp brown sugar
- 1/2 tsp ground ginger
- 1/2 tsp black pepper
- 1 Tbsp canola oil
- 2 Tbsp water
- 1/4 c. low sodium soy sauce
- Pam Grilling Spray

## Instructions

1. Cut chicken breasts into 2 inch pieces.
2. Combine the garlic powder, brown sugar, ground ginger, black pepper, oil, water and soy sauce in a medium size bowl. Whisk until combined. Toss chicken in mixture until coated. Place in the refrigerator for 3 to 4 hours to marinate.
3. Cut the pineapple into 2 inch pieces. Slice red onion so you have slices about 1 inch long and wide.
4. Place chicken, pineapple and onions on metal skewer or wood skewer, that has been soaked in water, alternating pieces.  
Spray Pam Grilling Spray on grill according to directions. Place skewers on grill. Turn grill on to medium high heat and cook 10-15 minutes or until chicken is done, rotating several times.



This project is funded in part by New Mexico Coalition for Literacy.

